

綜合保障

診

所



AssoCare

CLINIC PROTECTION PACKAGE



香港西醫工會認可保險供應商

一個為專業而設計的專業保險，齊集診所需要的保障於一身的全新診所綜合保障。

特點

1. 報價手續簡單

只需提供診所地址、財物保額、僱員人數及薪金

2. 財物

包括固定玻璃、傢俱、醫療設備、存貨及招牌，更包括意外全險保障！比傳統水火險保障更闊

3. 免費附送

- 公眾責任保險：保障額達一仟萬
- 業務中斷保障：保障額達一佰萬
- 金錢保險、
- 惡意襲擊保障

4. 可附加僱員補償保險 保障額達二億

投保程序

1. 請致電聯誠並提供資料以作報價
2. 聯誠會發出一個詳細的報價單以供參閱
3. 填妥投保書及將已簽署的報價單及保費交回聯誠
4. 聯誠會把正式的保單郵寄予閣下

投保方法

所需文件	1. 已簽署的「診所綜合保障」報價單 2. 「診所綜合保障」投保書
傳真或電郵投保	請以下列方式付款並將所需文件連同「轉賬存根」傳真或電郵至聯誠：- 1. 經「自動櫃員機」(ATM)轉賬；或 2. 經「網上理財」轉賬；或 3. 經「銀行櫃位」存款（不適用於恒生銀行）。 傳真號碼：2824 2781 電郵地址：service@unionfaith.com.hk 銀行戶口號碼： • 匯豐銀行(589-073071-838) • 中國銀行(01960410086590) • 恒生銀行(228-199030-883) • 東亞銀行(015-515-25-01979-6)

郵寄投保 請將所需文件連同劃線支票抬頭「聯誠保險代理有限公司」寄回聯誠。

親身投保 請把所需文件及保費親身交回聯誠顧客服務中心：
地址：九龍旺角彌敦道625號
雅蘭中心2期10樓1003-09室

如有任何查詢，歡迎：

1. 致電聯誠顧客服務熱線：2802 3138；或
2. 瀏覽聯誠網上顧客服務中心；或
(網址：www.assocare.com.hk)
3. 電郵至聯誠的電郵地址
(service@unionfaith.com.hk)



UNION FAITH INSURANCE AGENCY LIMITED

聯誠保險代理有限公司

公司簡介

聯誠於1995年在香港註冊成立，並設立「會安心」品牌，為非牟利機構及政府工會處理保險事宜。此外，我們與華員會、醫院管理局、香港警察員佐級協會、香港懲教署懲教助理總會等等合作無間，並成為他們認可的保險供應商，為其會員及職員提供保險。

此外，我們亦得到多間保險公司如中國太平洋保險、ING General、昆士蘭聯保保險、招商局保險及中國太平保險的認同，多年來獲頒發服務及業務大獎。「會安心」保險系列除了提供各種保障外，更經常附送實用禮品，以答謝及回饋各非牟利機構及政府工會會員及職員的支持。

UNITS 1003-09, 10/F, TWO GRAND TOWER, 625 NATHAN ROAD, KOWLOON.

九龍旺角彌敦道 625 號雅蘭中心 2 期 10 樓 1003-09 室

TEL 電話：2802 3138 FAX 傳真：2824 2781

WEB SITE 網址：www.assocare.com.hk E-MAIL 電郵：service@unionfaith.com.hk

QBE HONGKONG & SHANGHAI INSURANCE LIMITED 昆士蘭聯保保險有限公司

A member of the worldwide QBE Insurance Group
澳洲昆士蘭保險集團成員

公司簡介

昆士蘭聯保保險有限公司(昆士蘭聯保)為昆士蘭保險集團與中國建設銀行(亞洲)股份有限公司之聯營機構。

昆士蘭保險集團於一九二零年在香港設立業務代表，開始提供本地保險服務。昆士蘭保險集團現時在全球一般保險及再保險集團之排名中，名列二十五名內。集團為澳洲之上市公司，持續獲得標準普爾A+ 財務實力評級。其業務遍及所有主要保險市場，並活躍於超過四十個國家，表現真正環球企業的實力與可靠。同時，集團對本身一直能以嶄新意念迎接挑戰引以自豪，這象徵集團能提供度身訂造的創新專業保險解決方案，以滿足客戶的需求。

中國建設銀行(亞洲)股份有限公司前身為美國銀行(亞洲)有限公司，為客戶提供一系列個人及商業銀行產品及服務。該行是中國建設銀行之全資附屬機構，母公司在中國銀行業居於市場領先地位，並在商業及個人銀行和資金業務等方面具有雄厚實力。

昆士蘭聯保是香港歷史最悠久的保險公司之一，不斷提供優質而全面的保險服務，以切合各界的需求。其傳統工商業保險產品包括火災、營業中斷、盜竊、公眾責任、財產保險、船運保、僱員賠償及汽車等；而因應不同範疇的風險處理需要，「昆士蘭聯保」亦提供一些工程保險，如電子儀器和工程綜合保險等；及專業的保險產品，例如貿易信貸、船舶責任、董事及行政人員責任、產品責任和專業責任保險等。「昆士蘭聯保」提供的個人保障產品包括家庭、人身意外、醫療、高爾夫球、旅遊、遊艇等保險產品。

昆士蘭保險集團在香港之積極發展，顯示集團對香港的服務承諾：

17/F, WARWICK HOUSE, WEST WING, TAIKOO PLACE,
979 KING'S ROAD, QUARRY BAY, HONG KONG
香港鵬魚涌英皇道979號太古坊和域大廈西翼17樓
TEL電話：2877 8488 FAX傳真：3607 0300

■ ■ ■ 診所綜合保障 ■ ■ ■

會安心的「診所綜合保障」全面保障你有關診所所需的保險。
基本保障包括：

1. 財物綜合保障
2. 業務中斷保障
3. 金錢保障
4. 惡意襲擊保障
5. 公眾責任保障
6. 可附加僱員賠償保險

■ ■ ■ 保障特點 ■ ■ ■

1 財物綜合保障

本計劃為你診所內的財物，包括設備、醫療儀器、藥物、貨版與存貨，你須負責之業主裝置及裝備、租客自置裝修及僱員之私人物品等，提供全險及全新更換保障，惟投保人必須以上述財物之全新更換價值投保。

以不超過你投購之總投保額為原則，最高賠償額將作如下計算：

	港元
■ 每件器材或機器	200,000
■ 電腦系統紀錄	投保額10%
■ 任何一份契約、文件、卡、磁帶、檔案或幻燈片 (此項之所有損失賠償額以 20,000港元為上限)	5,000
■ 每一瓶酒 (此項之所有損失賠償額以5,000港元為上限)	1,000
■ 每一件藝術品 (此項之所有損失賠償額以50,000港元為上限)	10,000
■ 每一件貨版與存貨 (此項之所有損失以投保額的10%為上限)	15,000
■ 每一個人之私人物品 (此項之所有損失以投保額的15%為上限)	3,000
■ 每一事故之所有損失及損毀	投保總額

■ 除以上保障外，另備有下列各項免費特別保障 ■

I. 固定玻璃的意外損毀

為你的固定玻璃因意外而損毀，提供高達20,000港元保障。

II. 公司招牌損毀

保障因意外引致安裝在診所所處大廈大堂內的診所招牌遭受損毀，最高賠償額為2,000港元。

III. 診所被盜賊毀壞

本計劃亦承保診所因盜賊所引致之損毀。

IV. 診所改裝或維修

診所內的財物如於診所維修期間遭受損毀，可獲保障。但每次工程合約價值不超過200,000港元。

V. 私人物品損失

保障僱員之私人物品的損失，每位僱員最高賠償額為5,000港元及以診所財物投保額的15%為上限。

VI. 手提電子儀器損毀

保障在診所外因意外引致手提電子儀器損毀(包括手提電腦每件10,000港元及其他每件5,000港元)，最高賠償額為25,000港元。(只適用於香港境內。)

VII. 電子器材保障

診所內的電腦器材、系統以及資料儲存媒體因火災或爆炸所引致受到不可預見及突然的機械損壞，最高賠償額為100,000港元。診所內電腦器材的運作受到完全或局部干擾，所需支付的「額外開支」可獲得賠償，保單有效期內之最高賠償額為50,000港元。

VIII. 租金支付

若閣下診所內的設備，因損毀而須暫停業務運作連續超過5天，在暫停期間所須支付的租金，可獲得賠償。最高賠償額為每天1,000港元及保單有效期內5,000港元。

IX. 財物暫存

診所物暫時存放於其他地點作清潔或維修，期間遭受損失或毀壞，最高賠償額為財物投保額的百分之十五。

X. 運送途中之文件

你的文件於運送途中損毀，可獲高達5,000港元保障。

XI. 建築師及測量師費用

在重整公司期間，因僱用專業建築師及測量師所需的費用將可獲賠償，最高賠償額為5,000港元。

XII. 捲門及閘門損毀

保障因意外引致捲門及閘門損毀，最高賠償額為20,000港元。

XIII. 滅火設備費用

保障因火災或爆炸後，需重置滅火器或自動灑水系統的費用，最高賠償額為10,000港元。

XIV. 廢物清理費用

診所的財物受損毀後的廢物清理費用，最高可達投保額的百分之十。

自負額

1. 每宗意外損失的首1,000港元。
2. 每宗手提電子儀器損毀的首2,500港元。

2 業務中斷保障

免費提供如因維持業務而蒙受經營成本增加的損失保障，最高賠償期為十二個月：

- (i) 如因診所內的貨品、裝置受損；及/或
- (ii) 因鄰近建築物受毀壞或公共設施發生故障而引致進入診所通道被有關政府部門或大廈管理封閉超過48小時。

賠償額最高可獲1,000,000港元。你亦可獲得因申報賠償賬項所需支付的專業會計師費用賠償，最高可達50,000港元。

額外保障

強制性公積金供款

診所遇上火災及/或爆炸而引致設備遭受損毀，並須暫停業務運作連續超過七天，作為僱主支付強制性供款的僱員供款亦可獲多至3個月的賠償，最高賠償額為5,000港元。

3 金錢保障

保障你於診所的金錢損失，保額如下：

	港元
(a) 現金損失	
i. 於香港、澳門及廣東省的範圍內由你或僱員押運之現金	50,000
ii. 營業時間內置於診所內的現金	50,000
iii. 非營業時間內置於診所內上鎖的夾萬的現金	50,000
iv. 非營業時間內置於診所內上鎖的抽屜的現金	20,000
v. 非營業時間內置於診所中但非置於上鎖的夾萬或抽屜內的現金	5,000
vi. 於銀行夜庫中	50,000
vii. 存放於投保人家中或公司董事、合夥人或僱員家中而屬於公司之金錢	5,000
(b) 劃線支票及其他不可轉讓之票據	500,000
(c) 夾萬遭盜賊破壞	30,000
(d) 因僱員不誠實或欺詐行為所導致的金錢損失 (必須於事發後的三天內被揭發)	30,000

4 惡意襲擊保障

若你或僱員於診所內被偷竊或企圖偷竊人仕蓄意傷害身體，引致死亡或永久傷殘，每位受傷人仕最高可獲100,000港元之賠償。

5 公眾責任保障

保障你於診所業務營運中引致他人身體或財物受損所須承擔之法律賠償責任，最高賠償額為1千萬港元。

額外保障：

- 海外公幹責任
- 食物及/或飲品中毒的責任
- 急救設施保障
- 維修工程涉及的責任
- 租戶責任
- 公司的康樂體育活動

自負額：每宗第三者財物損失之首1,000港元。

6 附加保障 - 僱員賠償保險

你可選擇於本計劃內，為員工購買僱員賠償保險，保障範圍包括香港的僱員賠償條例所訂定及民事法所裁定的僱主給予僱員因工傷亡之賠償，最高賠償額為每一事故2億港元。

注意：此小冊子只供作參考之用，所有條款及細則概以保險單為準。



ASSOCARE CLINIC PROTECTION PACKAGE PROPOSAL FORM

會安心「診所綜合保障」投保書

For Office Use 公司專用

A/C No. 賬戶號碼

5001272-718

Policy No. 保單號碼

Name of Applicant 投保人名稱	
Postal Address 通訊地址	
Telephone 電話號碼	(Office 辦公室)
	(Mobile 手提)
Fax No. 傳真號碼	
Email Address 電郵	
Insured Clinic Premises 被保診所地址	
Business Nature 業務性質	
Period of Insurance 承保期	From 由 (D日 / M月 / Y年) To 至 (D日 / M月 / Y年)

Please provide the following information for calculation of premium:
請提供以下資料，以便計算保費：

BASIC COVER 基本保障		
	Sum Insured 投保額 (HK\$港元)	(For Office Use Only 公司專用) Premium 保費 (HK\$港元)
1. OFFICE CONTENTS "ALL RISKS PROTECTION" 財物綜合保障 Trade Sample & Stock shall not exceed 10% of Sum Insured 貨版與存貨之最高賠償額為此項的百分之十	\$	\$
2. BUSINESS INTERRUPTION 業務中斷	\$1,000,000	Free 免費
3. MONEY 金錢保障	As per Standard Stipulation 參照既定限額	Free 免費
4. MALICIOUS ATTACK 惡意襲擊	As per Standard Stipulation 參照既定限額	Free 免費
5. PUBLIC LIABILITY 公眾責任	As per Standard Stipulation 參照既定限額	Free 免費

OPTIONAL COVER 自選保障		
Employees' Compensation Insurance 僱員賠償保險		
Indoor employees 戶內僱員	No. of Employee 僱員人數	Total Annual Earnings 全年總收入 (HK\$ 港元)
Nurse 護士		
Doctor 醫生		
Cleaner 清潔工人		
Other employees (please specify) 其他僱員 (請詳述)		

Note: Minimum premium - HK\$1,000 (Basic Cover only); HK\$1,500 (Basic Cover plus Optional Cover, with Basic Cover per policy not less than HK\$1,000)

備註：最低保費 - 1,000港元 (基本保障)；
1,500港元 (基本及附加保障，惟基本保障保費不能少於1,000港元)

INSURANCE HISTORY 投保歷史	
Any question not answered shall be taken as negative. 所有不作答的問題均視為否定回答。	

1. Have you had any losses during the last 3 years from any of the risks now proposed for insurance? If "Yes", please give details: 過去三年，你有否任何與是次投保申請有關的損失？若「是」，請詳述之。	Yes 是 <input type="checkbox"/>	No 否 <input type="checkbox"/>
2. Have there been any accidents to your employees during the last 3 years? If "Yes", please give details: 你的僱員於過去三年內有否遭遇任何意外？若「是」，請詳述之。	Yes 是 <input type="checkbox"/>	No 否 <input type="checkbox"/>
3. Has any insurance company ever at any time declined your proposal, cancelled your policy, refused to renew a policy, required an increased rate or imposed special conditions? If "Yes", please give details: 你曾否被其他保險公司拒絕受保、取消保單、不允續保、要求增加保費或註明特別條件？若「是」，請詳述之。	Yes 是 <input type="checkbox"/>	No 否 <input type="checkbox"/>

DECLARATION AND SIGNATURE 聲明及簽署

I / We declared and agreed that 本人/吾等謹此作下列聲明及同意：

- The premises are solely occupied by me / us as a clinic and no processing and / or manufacturing of any kind is carried on within the office;
本人/吾等投保之診所只供作診所用途，並無進行製造業或有關之程序；
- The information given is true to the best of my / our knowledge and belief;
所有資料提供，均就本人/吾等所知，據實呈報；
- All particulars affecting the assessment of the risk have been disclosed;
任何足以影響風險估值的資料，均已呈報；
- This application shall be the basis of the insurance contract between me / us and QBE Hongkong & Shanghai Insurance Ltd.
本投保申請書將會作為本人/吾等與昆士蘭聯保有限公司訂立保險契約之根據。
(本投保書及章程中的中文內容力求符合英文原意，惟有關條文解釋及引用，則以英文為準。)

Signature of Applicant 投保人簽署
(with company chop 公司印鑑)

Date 日期

PERSONAL INFORMATION COLLECTION STATEMENT

收集個人資料聲明

The information you provide to us is collected to enable us to carry on insurance business and may be used for the purpose of any insurance or financial related product or service or any alterations, variations, cancellations or renewal of such product or service; any claim or investigation or analysis of such claim; and exercising any right of subrogation, and may be transferred to 1) any related company or any other company carrying on insurance or reinsurance related business or an intermediary or a claims or investigation or other service provider providing services relevant to insurance business for any of the above or related purposes; 2) any association, federation or similar organization of insurance companies ("Federation") that exists or is formed from time to time for any of the above or related purposes or to enable the Federation to carry out its regulatory functions or such other functions that may be assigned to the Federation from time to time and are reasonably required in the interest of the insurance industry or any member(s) of the Federation, and 3) any members of the Federation by the Federation for any of the above or related purposes.

Moreover, we are hereby authorized to obtain access to and/or to verify any of your data with the information collected by the Federation from the insurance industry. You have the right to obtain access to and to request correction of any personal information concerning yourself held by us. Requests for such access can be made in writing to the General Administration Officer, QBE Hongkong & Shanghai Insurance Limited, 17/F, Warwick House, West Wing, Taikoo Place, 979 King's Road, Quarry Bay, Hong Kong (Telephone: 2877 8488, Fax: 3607 0300)

閣下提供的資料，為本公司提供保險業務所需，並可能使用於：任何與保險或財務有關的產品或服務，或該等產品或服務的任何更改、變更、取消、或續期；或任何索償，或該等索償的調查或分析；或行使任何代位權之用。以上資料，及可能移轉予：1) 任何有關的公司，或任何其他從事與保險或再保險業務有關的公司、或與保險業務有關的中介人或索償或調查或其他服務提供者，以達到任何上述或有關目的；2) 現存或不時成立的任何保險公司協會或聯會或類同組織（聯會），以達到任何上述或有關目的，或以便聯會執行其監管職能，或其他基於保險業或任何聯會會員的利益而不時在合理要求下賦予聯會的職能，及3) 或透過聯會移轉予任何聯會的會員，以達到任何上述或有關目的。此外，本公司亦據此獲授權由聯會從保險業內收集的資料中查閱及/或核對閣下任何資料。閣下有權查閱及要求更正由本公司持有有關閣下的個人資料。如有需要查閱，可用書面寄香港鰂魚涌英皇道979號太古坊和城大廈西翼17樓（電話：2877 8488，圖文傳真：3607 0300）向本公司行政事務主任提出。